

Reprocesamiento higiénico




G100 LED

Advertencias generales e información de seguridad



¡ADVERTENCIA! Este símbolo advierte de una posible situación peligrosa. La inobservancia de las indicaciones puede causar lesiones leves o de mediana gravedad.

¡NOTA! Este símbolo se usa para información importante relativa a la instalación, el uso o el mantenimiento que, sin embargo, no entraña peligro.

	<p>Se deben respetar las siguientes indicaciones sobre el reprocesamiento higiénico según las normativas, leyes, directrices y recomendaciones nacionales. Las medidas descritas para el reprocesamiento higiénico no sustituyen las instrucciones de uso válidas en cada caso.</p>
	<p>Antes del reprocesamiento es necesario desmontar del cabezal la lupa y el medio de iluminación. Estos no pueden reprocesarse ni esterilizarse a máquina. Realice un reprocesamiento higiénico si se sospecha que se puede haber producido una contaminación. HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG autoriza solo los medios y procedimientos mencionados a continuación. El reprocesamiento higiénico solo se debe confiar a una persona con suficientes conocimientos especializados sobre higiene. Tenga en cuenta las indicaciones de los fabricantes de los productos de limpieza. Si se utiliza un método de reprocesamiento distinto al indicado en estas instrucciones, se debe aplicar un método de reprocesamiento autorizado y validado. No encienda el aparato durante el reprocesamiento. Los espéculos de uso permanente se deben reprocesar higiénicamente después de cada uso. Los espéculos desechables (HEINE Unispec®) están destinados exclusivamente a un único uso.</p>
	<p>No utilice desinfección por pulverización y no reprocese con ultrasonidos. El reprocesamiento mecánico a más de 65 °C puede reducir la vida útil del conductor de fibra óptica y provocar pérdidas en la transmisión de luz.</p>
<p>Restricción del reprocesamiento</p>	<p>Compruebe periódicamente la integridad del aparato. Los espéculos de uso permanente se pueden reprocesar hasta 360 ciclos.</p>

Elección del método de reprocesamiento



La clasificación higiénica (clasificación de Spaulding) de los aparatos, así como la elección de uno de los métodos de reprocesamiento ofrecidos, es responsabilidad del usuario o la persona cualificada encargadas del reprocesamiento.

En este sentido, hay que considerar las normativas internas de su hospital/institución y las directivas, recomendaciones, normas y leyes nacionales.

Elija para el G100 LED y los espejuelos entre los siguientes métodos de reprocesamiento:

- **En caso de una aplicación no crítica:**
 - Desinfección con una toallita de limpieza del G100 LED y su lupa (**capítulo A**)
- **Después de explorar animales infecciosos o cuando se utilice para la instrumentación:**
 - Limpieza y desinfección manual del **G100 LED y de la lupa (capítulo B)**
 - Limpieza y desinfección a máquina del **G100 LED sin lupa (capítulo C)**
 - Limpieza y desinfección manual de los espejuelos (**capítulo D**)
 - Limpieza y desinfección a máquina de los espejuelos (**capítulo E**)

Capítulo A: Desinfección con una toallita de limpieza del G100 LED y su lupa

1. Preparación

Retire los espéculos de uso permanente y reprocéelos por separado.

Los espéculos desechables (HEINE Unispec®) están destinados exclusivamente a un único uso.

2. Desinfección manual con una toallita de limpieza



Este procedimiento no está validado desde el punto de vista higiénico.

Preste atención a que todas las superficies se hayan humedecido totalmente durante el tiempo de exposición completo especificado por el fabricante del desinfectante. En caso necesario, aumente el número de procedimientos de limpieza y/o el número de toallitas.

Equipamiento

- Producto de limpieza si es necesario: enzimático (p. ej. Neodisher MediClean Forte)
- Desinfectante:
 - alcohólico (p. ej. Incides N) o
 - compuestos de amonio cuaternario (p. ej. Cleanisept Wipes o Mikrobac Tissues)

Ejecución

- Limpie y desinfecte el G100 LED a mano (limpieza y desinfección frotando).
- En caso de una suciedad más intensa, puede limpiar primero con un paño empapado en producto de limpieza antes de desinfectar con un paño desinfectante.
- Preste especial atención a los puntos de difícil acceso.
- Limpie con especial cuidado las superficies tocadas por el animal y el usuario.
- Elimine los residuos y seque el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante del desinfectante.

3. Inspección y comprobación del funcionamiento



El aparato se debe examinar para comprobar si presenta suciedad o desgaste visibles. Si es así, debe reprocesarse o bien, si la suciedad no se puede eliminar, desecharse.

4. Almacenamiento

Almacenar de forma que esté protegido ante una recontaminación, el polvo y la humedad.

Capítulo B: Limpieza y desinfección manual del G100 LED y de la lupa

1. Preparación

Retire los espéculos de uso permanente y reprocéelos por separado (capítulo D o E).
Los espéculos desechables (HEINE Unispec®) están destinados exclusivamente a un único uso.
Retire la lupa giratoria y reprocézela por separado (este capítulo).
El medio de iluminación debe retirarse del cabezal antes del reprocesamiento.

2. Limpieza manual mediante el cepillado

Equipamiento

- Producto de limpieza: entre enzimático o neutro y ligeramente alcalino (p. ej. Neodisher MediClean Forte).
- Agua caliente completamente desalinizada (30-40 °C)
- Cepillos de plástico blandos (cepillos redondos para las superficies interiores y las cavidades, con los diámetros de los cepillos adaptados a los diámetros interiores de las cavidades)

Ejecución

- Limpie el G100 LED y la lupa manualmente (en un baño de inmersión).
- Sumerja las piezas en solución de limpieza (30-40 °C) durante al menos un minuto.
- Evite la formación de burbujas de aire en las cavidades.
- Limpie todas las superficies internas y externas y las cavidades (p. ej., las aberturas para la lupa y el medio de iluminación) con un cepillo (sumergido en la solución de limpieza).
- Preste especial atención a los puntos de difícil acceso.
- Elimine los residuos del producto de limpieza y seque el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante del producto de limpieza.

3. Desinfección por inmersión manual

Equipamiento

Desinfectante: A base de dialdehído succínico (p. ej. gigasept FF (novedad))

Ejecución

- Desinfecte el G100 LED y la lupa manualmente (en un baño de inmersión).
- Sumerja las piezas en la solución desinfectante siguiendo las instrucciones del fabricante del desinfectante.
- Evite la formación de burbujas de aire en las cavidades.
- Preste especial atención a respetar las concentraciones, temperaturas y tiempos de efecto indicados.
- Elimine los residuos de desinfectante y seque el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.

4. Inspección y comprobación del funcionamiento



El aparato se debe examinar para comprobar si presenta suciedad o desgaste visibles. Si es así, debe reprocesarse o bien, si la suciedad no se puede eliminar, desecharse.

5. Ensamblaje

Tras el reprocesamiento, la lupa giratoria se puede insertar de nuevo en el G100 LED.

6. Almacenamiento

Almacenar de forma que esté protegido ante una recontaminación, el polvo y la humedad.

Capítulo C: Limpieza y desinfección a máquina del G100 LED sin lupa

1. Preparación

Retire los espejuelos de uso permanente y reprocéelos por separado (capítulo D o E).
Los espejuelos desechables (HEINE Unispec®) están destinados exclusivamente a un único uso.
Retire la lupa giratoria y reprocése la por separado (capítulo B).
El medio de iluminación debe retirarse del cabezal antes del reprocesamiento.

3. Limpieza y desinfección



Si su institución o su país lo requiere, puede efectuar una limpieza manual con un cepillo antes de la limpieza y desinfección automáticas.

3.1 Limpieza y desinfección automáticas

Equipamiento

- Aparato de limpieza/desinfección que cumple los requisitos de la norma DIN EN ISO 15883 o con un procedimiento validado según DIN EN ISO 15883
- Producto de limpieza: entre enzimático o neutro y ligeramente alcalino (p. ej. Neodisher MediClean Forte).
- Si procede, agente neutralizante en caso de que lo prescriba el fabricante del producto de limpieza.

Ejecución

- Coloque el G100 LED en la lavadora desinfectadora de forma que no pueda volcarse.
- Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes del producto de tratamiento y de la lavadora desinfectadora.
- Seleccione un programa y un producto de limpieza adecuados (según la norma EN ISO 15883).
- Recomendación: un programa con una desinfección de al menos 5 min. a 93 °C o un programa equivalente alternativo. (P. ej. programa Vario TD de Miele)

4. Inspección y comprobación del funcionamiento



El aparato se debe examinar para comprobar si presenta suciedad o desgaste visibles. Si es así, debe reprocesarse o bien, si la suciedad no se puede eliminar, desecharse.

5. Ensamblaje

Tras el reprocesamiento, la lupa giratoria reprocesada por separado se puede insertar de nuevo en el G100 LED.

6. Almacenamiento

Almacenar de forma que esté protegido ante una recontaminación, el polvo y la humedad.

Capítulo D: Limpieza y desinfección manual de los espéculos

1. Preparación

La suciedad gruesa se debe eliminar lo antes posible tras el uso, p. ej. frotando con una toallita húmeda desechable o un prelimpiador enzimático.

2. Limpieza manual mediante el cepillado

Equipamiento

- Producto de limpieza: entre enzimático o neutro y ligeramente alcalino (p. ej. Neodisher MediClean Forte).
- Agua caliente completamente desalinizada (30-40 °C)
- Cepillos de plástico blandos (cepillos redondos para las superficies interiores y las cavidades, con los diámetros del cepillo adaptados al diámetro interior del espéculo)

Ejecución

- Limpie los espéculos de uso permanente manualmente (en un baño de inmersión).
- Sumerja las piezas en solución de limpieza (30-40 °C) durante al menos un minuto.
- Limpiar a cepillo todas las superficies interiores y exteriores (sumergidas en la solución de limpieza).
- Preste especial atención a los puntos de difícil acceso.
- Elimine los residuos del producto de limpieza y seque las piezas siguiendo las instrucciones del fabricante del producto de limpieza.

3. Desinfección por inmersión manual

Equipamiento

- Desinfectante: A base de dialdehído succínico (p. ej. gigasept FF (novedad))

Ejecución

- Desinfecte los espéculos de uso permanente manualmente (en un baño de inmersión).
- Sumerja las piezas en la solución desinfectante siguiendo las instrucciones del fabricante del desinfectante.
- Preste especial atención a respetar las concentraciones, temperaturas y tiempos de efecto indicados.
- Elimine los residuos de desinfectante y seque el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.

4. Inspección y comprobación del funcionamiento

Las piezas se deben examinar para comprobar si presentan suciedad o desgaste visibles. Si es así, deben reprocesarse o bien, si la suciedad no se puede eliminar, desecharse.



5. Almacenamiento

Almacenar de forma que esté protegido ante una recontaminación, el polvo y la humedad.

Capítulo E: Limpieza y desinfección a máquina de los espejuelos

1. Preparación

La suciedad gruesa se debe eliminar lo antes posible tras el uso, p. ej. frotando con una toallita húmeda desechable o un prelimpiador enzimático.

3. Limpieza y desinfección



Si su institución o su país lo requiere, puede efectuar una limpieza manual con un cepillo antes de la limpieza y desinfección automáticas.

3.1 Limpieza y desinfección automáticas

Equipamiento

- Aparato de limpieza/desinfección que cumple los requisitos de la norma DIN EN ISO 15883 o con un procedimiento validado según DIN EN ISO 15883
- Producto de limpieza: entre enzimático o neutro y ligeramente alcalino (p. ej. Neodisher MediClean Forte).
- Si procede, agente neutralizante en caso de que lo prescriba el fabricante del producto de limpieza.

Ejecución

- Coloque los espejuelos firmemente en las boquillas de lavado de la lavadora desinfectadora.
- Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes del producto de tratamiento y de la lavadora desinfectadora.
- Seleccione un programa y un producto de limpieza adecuados (según la norma EN ISO 15883).
- Recomendación: un programa con una desinfección de al menos 5 min. a 93 °C o un programa equivalente alternativo. (P. ej. programa Vario TD de Miele)

4. Inspección y comprobación del funcionamiento



Las piezas se deben examinar para comprobar si presentan suciedad o desgaste visibles. Si es así, deben reprocesarse o bien, si la suciedad no se puede eliminar, desecharse.

5. Almacenamiento

Almacenar de forma que esté protegido ante una recontaminación, el polvo y la humedad.